

ANY VIII

BARCELONA 29 AGOST 1895.

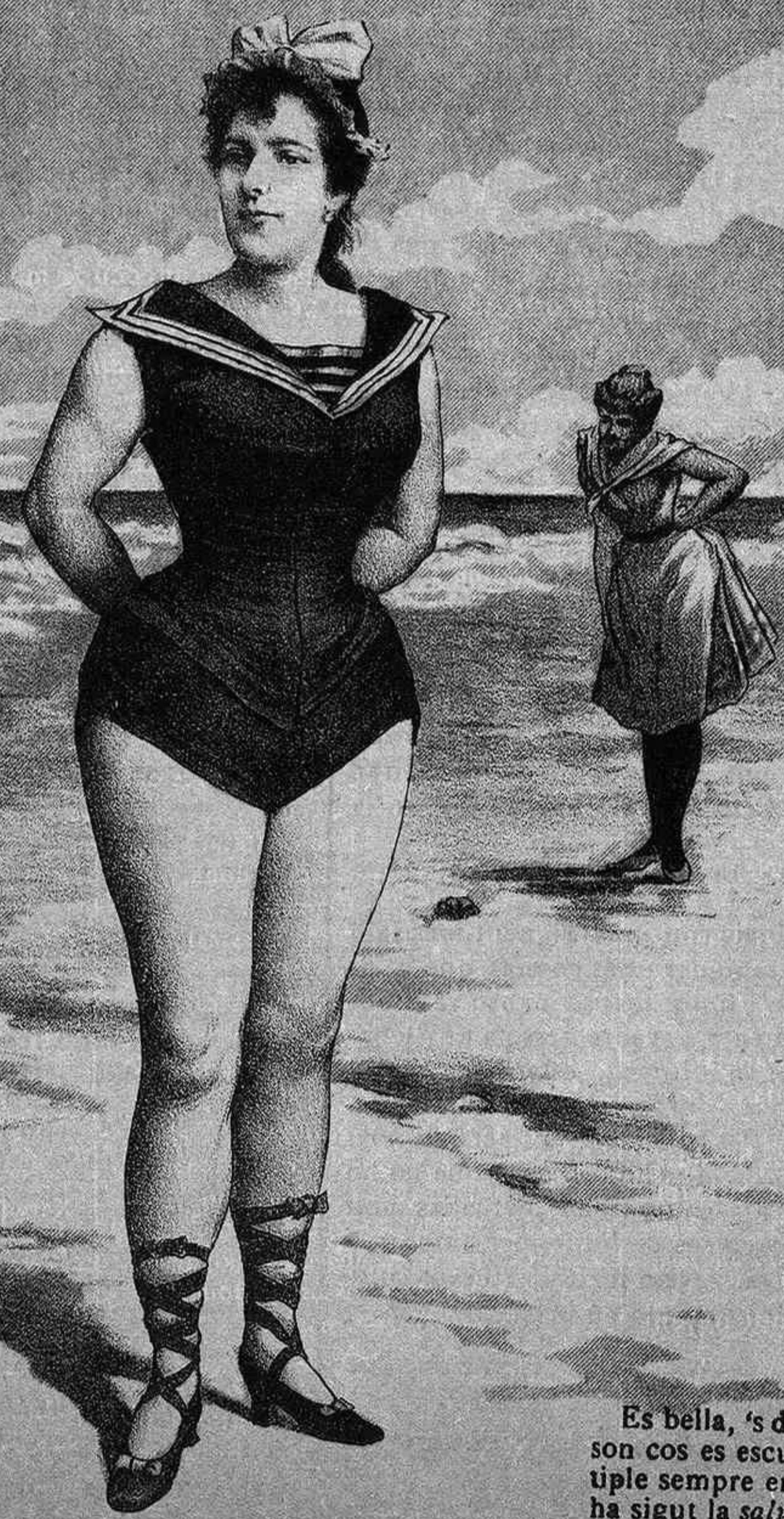
NÚM. 365

LA TONIGA

SEMANARI CATALÀ

10 cèntims lo número

H. 1894



Còpia fot. de A. Esplugas.

Es bella, 's diu Eliodora,
son cos es esculptural;
tiple sempre engresadora,
ha sigut la salvadora
de més d' un teatro malalt.

DE DIJOUS A DIJOUS

La Higiene está de dol: la seva horxateria (segons l' titol) que tenia instalada en lo palau-barraça de la Plaça dels Enredos, está ferida mortalment de resultas d' una celada; 'ls celadors l' han morta. Jugava ab lo Municipi guanvant sempre, pró al últim à conseqüència d' una jugada per taulas ha perdut la partida perque l' han arrambada. Ara, al atravesar aquella célebre plassa, sembla un somni lo contrast delahir ab l' avuy. Siguém franchs 'ls que 'ns agradan las comoditats: deixant apart que l' higiénich horxater semblava que feya passar per primo al senyor alcalde, ¿no era preferible aquell *bullit* de taulas y aquells *espinquets* de 'n Santapaula á tota aquesta soletat que fá tristesa? ¿No es preferible un mercat de Calaf á un Desert de Shara? ¿No valía cent mil vegadas més aquell *aire libre* y aquells *ayres nacionals*, que tots 'ls mals vents que varen fer corre, unas ordenansas municipals que s' estiran y s' arronsan... á gust del consumidor? Lo famós cafeter ú horxater del devant del Circo Eqüestre no té altre remey que recuperar lo perdut fent *planxes* en la barra fixa del local vehí seu, esperant al Llevant que bufi fort pera torná á alsar ab sa forsa las taulas que va tombar lo vent de Ponent. (Que ja cal que busí de valent l' *Eolo* de la Casa Gran que se 'n cuvdi). Per que *cyclons* com lo del altre dia, son capassos d' arrasar á qualsevol concejal per bons fonaments que tinga l' edifici del seu empenyo *consistorial*... ¿Oy, vosté?

**

Y vinga embarcar *bens*, vull dir, soldats. Cada embarcada es una verdadera funció de teatro *al natural* que costa molts llàgrimas de debó als pobres actors y á molts espectadors. Qui no plora es l' empessari del Teatro Nacional. Y aixó que 'l drama *Patria* que s' está representant ja fá mesos no li dona gloria, ni profit. Lo públich, lo país, ja 'n comensa á estar cansat de veure tantas comedias que no fan riure gens y al millor dia la Empresa patriótica (?) no trobará actors ni espectadors. Allavoras si que... ¡Adeu Patria! Ni 's podrá fer la pessa *Guerra*, qu' es un saynete que fa plorar més encare que 'l drama. Aviat no hi valdrá 'l tirar quartos, ni *cajetillas* al escenari. S' han d' acabar 'ls héroes per forsa.

**

Lo *boig* de ca 'n Llopis continúa siguent més sabi que may. Vá fentnos sapiguer unes cosetas que n' hi ha per llogarhi cadiras. Ell, tot manso-manso vá tirant de la manta y ja 's comensa á veure dessota un llobarro que pesa un sens fi de lliuras... esterlinas. Que 'l *boig-sabi* ha agafat peix, y grós, ningú 'n dubta perque ja se li veu la quía. Y 's coneix qu' es peix del art. Á la quuenta 'n Cintet ('s diu Cinto 'l *boig* que no ho es y que fa la gran pesca) té una trema de mallas molt amplas que no més arreplega de llussos per amunt: lo xanguet no s' hi enganxa. Vevam si ell sol ('l *sabi-boig*) omplirá la pescatería de la opinió pública.

**

Diálechs de la setmana.

—¿Qué me 'n dius de *La Dolores* de 'n Tomaset?

—Que l' autor del *libreto* mereix que li donguin garröt devant per devant de ca la *Dolores* de 'n Feliuet.

—Pró gy la música?

—Oh! Es música... *icestial!*

**

—Y de la *Capella russa nacional*?

—Que mereix cantar dins d' una Catedral.

PEPET DEL CARRIL.

CARTETA CURTETA

Al amich (?) P. Colomer

CENTERAT de la carta en que 'ns esplicas que estás á Sant Feliu ahont molts xibarris per tú mouhen las nenas mes bonicas y 'l nostre viaje á Ribas fins criticas, pró ab ganas d' arrivarte per 'quells barris, dech dirte que nosaltres ja 'n som fora desde 'l dia... que 'ns va treure 'l fondista y á havé arrivat ta carta en millor hora t' hauriam preparat per 'llá á la vora un quarto ab pochs mosquits y ab molta vista.

Un cop allí instalat, clar vist haurías que alló de 'l disfrutá á fora, son faulas, no mes s' hi pot anar per fer poesías, que en quan á conquistar t' ho pintarias, que 'is homes son molt *Paus* y ellas molt *Paulas*

Pró si aquí á Sant Feliu ab tal dipòsit de nenas estás bé y no 't donan cástich d' aná á Ribas no 't fassis lo propòsit; mes, si hi vols anar sol, veshi; aproposit es per poguershi un hom... *fondrer* de fàstich!

J. STARAMSA.

Barcelona. Agost 95.

¡¡HOSANNA!!

Al amich Bernis en lo dia del casori

QUE repiquin las iglesias fort las campanas, que tanquin avuy sus portas totas las fàbricas, que 'ls guras tots y 'ls serenos vagin de gala, que á dalt de Montjüich tirin grans canonadas, que escombrin net y depressa carrers y plassas, que surtin... tal com estigan gegants y trampas, que fassin totes las línies forsa rebaixas, que hi hagi funcions als teatros extraordinaries, que ensejin tots los coristas grans serenatas, que 's mudin los periodistas ab pessa llarga, que rigui tothom; que canti qui 'n tinga ganas, perque en lo mon se celebra la gran festassa; en Joseph Maria Bernis javuy se casa!

J. ASMARATS.

A ma simpática vehina Antonieta

VEHINA, al fons del meu cor clavada tinch una espina, es la espina del amor que 'm causa un crudel dolor que no puch calmar, vehina.

Desde lo precís instant que sa hermosura vaig veure jay Antonia! ho pot ben creure la espina que 'm migra tant ja may mes m' hi pogut treure.

Be prou lo meu cap barrina un medi de curació, pero jay de mí! vehina,

es pitjor la medicina que 'l mal que pateixo jo.

Puig com se que ingratitud solzament tinch que trobar, lo remey que se m' acut ni boy sent per bó tingut á mi no me pot curar.

Y aixó tant me desatina, vehina de lo cor meu, que ab la tristesa que 'm mina tinch que jurarli, vehina, que fins viure me sab greu.

Puig que viure no pot ser, viure en continuo sufrir, desitjant y no poguer... glatir y sempre glatir sense esperansa ni pler.

Contemplar la llum divina de son rostre encisador, y admirar en cada nina de sos ulls, un mon d' amor no creat per mi, vehina.

Es de Tántol lo suplici, de Romeo la etmatsina,

de Abelardo lo cilici, jvehina, per Deu vehina vulga curar mon desfici!

Mes que hi dit! Per la amargura de mon ma! no hi ha remey, es impossible la cura, eterna ma desventura, que així ho vol d' amor la lley.

Y encare que 'm desatina aqueix continuo dolor, malgrat portaré, vehina, per mes que me sagni 'l cor clavada en lo cor l' espina.

Sols un miracle evident podria vence l' obstacle que es causa de mon torment, ¿mes com pot ferse 'l miracle si 'l bon Deu ja no 'l consent?

Si tal fos ma sort mesquina no cansantme de admirar, de sos ulls la llum divina per adorarla, vehina, del meu pit faria altar.

Y aixís, calmant lo dolor, del mon, paradís faria, y als peus de vosté 'l meu cor á tot hora resaría o breviari del Amor.

UN RABIÓS.

Barcelona, Agost 95.

FESTAS

MAJORS

ORIGINAL BARATO

Jo coneix un poeta—espárrech qu' ha perdut la dignitat puig 's ven la propietat dels versos que fá d' encàrrec.

¿Vol menjá un plat d' escudella y no 'l te? Remena y tria y la escudella cambia per alguna cantarella.

¿Qué necessita un barret per no semblarse á n' en Rhama? Donchs allá vá un epígrama y si no basta, un sonet.

Perque li surtin baratas ja sab 'l millor sistema; al sabaté fá un poëma i per un parell de sabatas!

Se vesteix qu' es un desastre: ab lo sastre ha fet un tracte; ell fá una pessa en un acte á cambi de tres de sastre.

¿Qué vol carbó? 'L carboné es un subjecte com cal; li fa ab garbo un madrigal ... jy á mi que me cuenta usté!

Per comprar la carn á plassa; si troba un venedor manso 'l paga ab algun romanso y 'l carnicer se l' empassa.

Cansat de fer de camàlich, quan l' home está plé de viandas corre per totas las bandas

Tenim lo gust de participar á las Societats de poblacions ahont se celebri FESTA MAJOR, que en la

LITOGRAFÍA BARCELONESA de RAMON ESTANY

5, Carrer de Sant Ramón, 5,

á la cassa de metàlich; y ab quina sombra veureu que, en distintas ocasions, 's ven las composicions igran tuno! á meytat de preu.

Lector si alguna vegada vols ser poeta d' enganyifa, aqui 't poso la tarifa qu' ell porta, per si t' agrada

«Tots 'ls travalls que no passin de deu ratllas,—un ralet;

trenta céntims un sonet (y creguin, no s' en desfassin)

—De vint ratllas á cinquanta, mitja pela (jaixó es un gust!)

—De cinquanta á cent es just que me 'ls paguin á vuytanta,

pels que passin de cent ratllas ja es convencional 'l preu

(pero ab mi may renyireu perque arronso las espalllas)

—Comedias d' un acte sol tres pessetas (dos, un nap)

si hi ha algú que 'n vulgui cap jau, que no fassi 'l mussol!

La propietat li traspasso, acreditó qu' es fet d' ell

y fins esposo la pell si 'l pobre passa un mal passo»

trobarán un assortit inmens de cromos de totas classes, desde 'ls mes senzills y económichs, als de gust mes refinat y artístich, propis pera la confeció de Programas, Invitacions, Titols de Sòci, de Foraster, d' Abonat, &c.

Novetat en Carnets de totas classes

Sent l' autor tan reservat, si la mentida confirma, está clá; hi posa la firma 'l que s' ha desdinerat

Pró si es coneugut de casa seva no més jja fá 'l feix! perque passa lo mateix que vá passar á aquell ase que pell de lleó portava posada ab tan bona fé y tan mala sombra, que, las orellas ensenyava.

Per xó, joves qu' escribiu, si se us presenta algun dia una mala companyia, no us hi acosteui pas jfugiu!

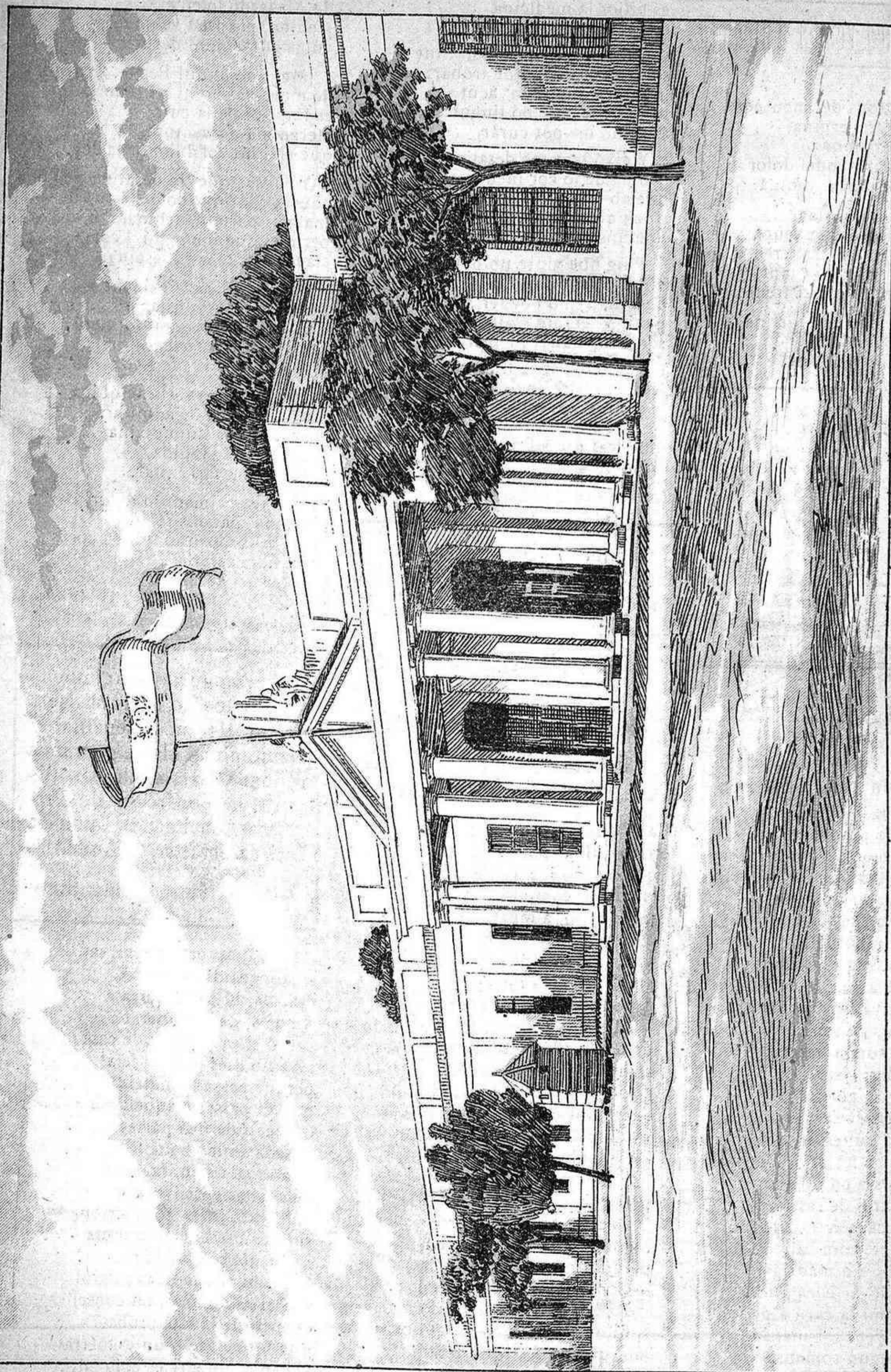
Y si us dono aquet consell es, perque ja está probat que 'l que vá ab un esguerrat al cap d' un any es com ell.

OTELLO.

Barcelona, Agost 95.

LA GUERRA DE CUBA

LA TOMASA



Vista exterior del Hospital militar de Santiago de Cuba.

LA TOMASA

DE CAPA CAIDA



Per tot arreu 'ls empaytan
y 'ls mouhen gran esvalot.
Ja val més que ser torero,
fer de drapaire ó burot.

Exposició humorística del Niu Guerrer

Sha de confessar qu' aquets guerrers del Niu, son uns gats dels frares.

Tothom sab de sobras de lo que son capassos quan se tracta de deixá anar á tot raig l' aixeta del bon humor y las fonts de l' alegria.

Lo públich numerós que va á visitarlos, al trepitjar no més la portalada d' aquell palau humorístich, dona á compendre ab sa cara riallera que ja sab que quan haurá pujat dalt, encare que no vegi á son pare, 's fará un tip de riure.

La Exposició actual del Niu es verdaderament notable; per aquesta rahó los guerrers fan gruar als seus visitants la entrada en la mateixa, obligantlos á passar unas salas ahont se troban restos de las exposicions passadas, avants de penetrar en la que ha de ocuparnos. Lo bò se fa esperar.

En honor á la vritat hem de dir qu' algun quadro de las anteriors exposicions, prepara molt bé al públich.

La tela del llepissós pintor francés Mr. Rulé (?) per exemple, fá riure de gust gracias al Adán ab casquet y plantufas que llegeix *La Moralitat* á la seva costella en ocasió ben inoportuna.

Pero com qu' això ara poch nos importa, entrarem en lo local de la nova Exposició, vigilantnos lo rellotje, porque 'ls guerrers, que á mes de *gats* son previsors, 'ns han fet l' obsequi d' avisarnos Gracias.

Nos trobém en la Sala de Pintura. Los ulls no saben ahont detenirse; per tot arreu 's veuen assumptos que cridan l' atenció ab tan bona sombra, qu' estém segurs de que 'l Jurat calificador 's veurá en mes d' un apuro pera donar 'l seu fallo.

Nosaltres no sabriam á qui premiar. Tal es lo mérit de totes aquellas telas humorísticas.

Devant del quadro n.º 9 acudeixen ideas profundíssimas, porque aquella innocent escena de familia, es un símbol, té doble fondo, detrás del "Vaja, posis bé," lo filosop hi veu "que 'l... xeringaré". Aixís es la vida, hasta per xeringarnos 'ns hivan detraidor, tan si 'ns xeringan los conservadors com una criadz de confiansa.

Lo senyalat ab lo n.º 15 arrenca á tothom aquesta exclamació: "¡Quina barra!.."

Efectivament, aquell jove 'n té molta. Lo pintor ha volgut representar á n' en Romero avants de sortirli la barba.

La primera dona (n.º 18) es molt appetitosa. Qualsevol se la menjaria.. si no fós pintada. Es una costella.

Lo n.º 33, proba hasta la sacietat, que 'l bou está tan caracterisat per la seva banya, com l' home per la paraula...

Lo títul d' aquest quadro no pot estar millor: "La banya en un forat.."

Lo torero 'ns guardará de mentir.

Lo pelotari representat en lo n.º 41 es un bellíssim subjecte. A n' ell no li vinguin ab revessos, boleas, ni tantos; ell tira pilotas, si senyors, pero las tira á l' olla.

Lo n.º 52 es lo mes porç de tots los quadros de l' Exposició y n' obstant 'ls parcs de familia no tenen altre remey que menjársel; puig es lo mes porç, porque representa un tocino.

Las Bassas de Sant Pere (n.º 54). Lo porter del cel nosabent siempear los seus ahorros en Cubas ó en Fran-sas va determinar per fi, de comú acort ab los seus com-

panys, fer un negoci *comunal*. No deu ser gayre fí de nás. La tela que porta 'l n.º 76 es una graciosa parodia del quadro *Spoliarium* del celebrat pintor Luna, deguda á la brotxa enjogassada de Pomer.

Devant del quadro n.º 69 titulat "Pe 'l Juny, la fals al puny," moltas nenas s' aguantan lo riure. ¿No sabém per qué? Total, 's veu un segador d' esquena. ¡Ah màliciosas!

Ea cambi los joves riuhen de debó, contemplant las telas n.º 70 "Mirantse la pessa," y n.º 89 "Un encàrrec." En lo primer, un senyor se mira solfas, á la qüesta de difícil execució; y en lo segon unas noyas están planxant uns matalassos; una moda com qualsevol altra.

Lo n.º 100 —no 's confonguin— atreu també moltas miradas. Si volen saber lo que representa vaginhol à veure, y fixinse de pas en lo frare del costat.

La tela titulada "Boria amunt" es una xispejant parodia del celebrat quadro "Boria avall," exècutada per l' incògnit Buixets.

En la Secció d' escultura eridan l' atenció, entre moltíssimas obras de mérit, un guerrer que 's remulla la barba, porque veu cremar la de son vehí; un Colón d' estiu perfectament modelat y uns baixos-relieus d' en Nisus, titulats "Orient y Occident" los quals portan en lo catálech lo següent enginyós epígrama d' en Pau Bunyegas.

"A Orient tenen moltas donas
los casats y hi están en pau;
á Occident ne tenen una
y están com lo gos y 'l gat.
¡No es estrany que 'ls d' Occident
se procurin orientá!"

En unas vitrines d' aquesta secció se veuen unas figuretas fetas ab cacauhets, sigróns, monjetas, xuflas, etc., etc.

Deu conservi la paciencia al seu autor, pera fernes riure alguna altra vegada.

En la secció d' antigüetats, descorrent una cortineta, se presenta á la vista del curiós visitant, un móble de familia, de cuyo nombre no quiero acordarme, lo qual, á mes de son principal objecte, lo mateix pot servir de tamburet que de barret de copa. L' inventor d' aquest móble 's deya *don Simón*.

Vora d' aquest útil, penjats á la paret, 's veuen dos plats, un unit á tres ouheras y l' altre á una ouhera grossa. Lo primer estar batejat ab lo títul de "lo frare dels tres ous," y 'l segon ab lo de "lo frare del ou gros," porque segons contan las crónicas, l' un perteneixia á un frare que s' en bebia tres per esmorzar y l' altre á un frare que cada dia s' en bebia un d' oca.

En un quarto reservat, ahont sols tenen ingrés los visitants qu' han adquirit lo catálech de la Exposició, hi ha instalat un fonógrafo com may hauria pogut imaginarlo l' E lisson.

Aquest fonógrafo qu' es un' olla, en lo bon sentit de la paraula, reproduheix 'ls brams del ruch y unas especials variacions de baix ¡que deixan tonto!

No 's descuidin de visitar lo reservat.

Resumint: La Exposició del Niu Guerrer es en lo seu gènero, super or, y accredita al seus organisadors de barrilayres de primera forsa.

Vagiu á visitarla que 'ns en darán las gracias.

Se recomana especialment á las senyoretas romànticas y als que pateixen del fetxe.

A. G.

UNA VISITA

A

MOSSÈN JACINTO VERDAGUER



los que redactan personas obligadas á Mossén Jacinto, han callat com uns morts y ab son estudiad silenci han contribuhiat á fer lo buyt, entorn del simpàtich sacerdot.

Imposats donchs, de tot lo dit publicament en los periódichs, y de tot lo murmurat—per cert ab ben poca caritat cristiana—apropósit de Mossén Jacinto, volguérem formar una opinió concreta y ajustada á la mes exticta veritat, visitant personalment al bon poeta, honra de nostra pátria.

Tal volta LA TOMASA, per son carácter festiu y lleuger, no es lo periódich mes indicat pera sortir en defensa del home de bè, atropellat iniquamerit; del poeta, gloria de nostra literatura, injustament perseguit, y per aquest motiu, no tenim las pretensions de rehabilitar al home y al poeta y ab doble motiu, porque mes brillantment qu' ell se defensa desde las planas de *La Publicidad* no sabríam fer-ho nosaltres.

Tenim solzament la pretensió y lo desitj de posarnos al seu costat y de enviarli desde aquestas columnas lo testimoni de nostra simpatía, oferintli al mateix temps, la nostra humil publicaciò y la nostra mes humil ploma, per si poden ajudar á ser resplandir la justicia.

Mossen Jacinto Verdaguer, segons poguérem apreciar, no té baix cap concepte, la rahó enterbolida.

Al amich Joseph M.^a Bernis

¿Casas? Bon profit, lo gust te alabo,
encar que ignoro 'l gust que pot donarte
lo gust que de alabarte á tú jo acabo,
pe' 'l motiu que jo sé y tú pots pensarte. (1)

Sé tant sols y pensantho molt m' enfabo,
perdent mes de una estona al recordarte,
que 'ns vens á demostrar quan aixís obras
que tens pochs mals-de-cap ó rals de sobras.

R. ALONSO.

Barcelona 25 Agost, 95

(1) Soch solter.

ATENTAMENT hem seguit la marxa de la campanya, que en favor del inmortal autor de *L' Atlàntida* s' han emprés distingits companys en la prempsa, precisament los qui menys han alardejat de catalanistas; mentre que 'ls que diuen estimar las glòrias de Catalunya y fins

Lo clar judici, bon sentit y alta volada del autor de tantas obras mestras, resplandeixen en sa conversa senzilla y transparent, en la que aboca 'ls impulsos del seu cor, ab expressions totes dolsura, mirall fidel de l' ànima pura del poeta cristiá.

No té tampoch la mania de la persecució, com s' ha dit per algú. Lo que si té, es la *convicció* d' haver sigut perseguit y sent aixó una certesa, com sobradament se veu pe 'ls fets que va esbrinant en *La Publicidad* ¿com pot ser una mania?

En una paraula: creyém á fé d' homes honrats, que si algú bonament creu boig, ó maniàtich sisquera, á Mossén Cinto, será perqué no està bè del pis de dalt, y si algú, ab segons fins, fa corre la mateixa veu, pot contàrsel entre 'ls detractors del gran poeta.

Cosas gravíssimas han ocorregut al bon autor del *Canigó*, que no 'ns creyém obligats á revelar, per las rahóns amunt apuntadas y si bè 'l han enveilit en poch temps d' una manera notable, perque 's vegi que Mossen Jacinto es l' home de sempre, sols hi ha que dir, que no guarda cap ressentiment als seus enemichs. La llarga sèrie de disgustos qu' ha sufert no han alterrat en res la seva paciencia de Sant, ni la seva abnegació de mártir.

—Deu los perdó—diu ell, pe 'ls seus enemichs, y ho diu de bon cor!...

No mes demana y vol la llibertat. No mès vol se li fassi justicia. Ànima d' àngel, cor de nin, per ell no té enemichs, ni vol saber son nom... ¡A tots los perdonal!

Mes jay! si es veritat que tenim una conciencia y aquesta es qui fa justicia en aquells delictes morals qu' escapan al rigor de las lleys, bé prou hi ha, á horas d' ara y per aquests mons, qui sent trucar lo pecat en lo mes fondo del pit y exclama compungit... Mea culpa... Mea culpa.

Y per avuy no dihem més.

R.

DE LA DONA

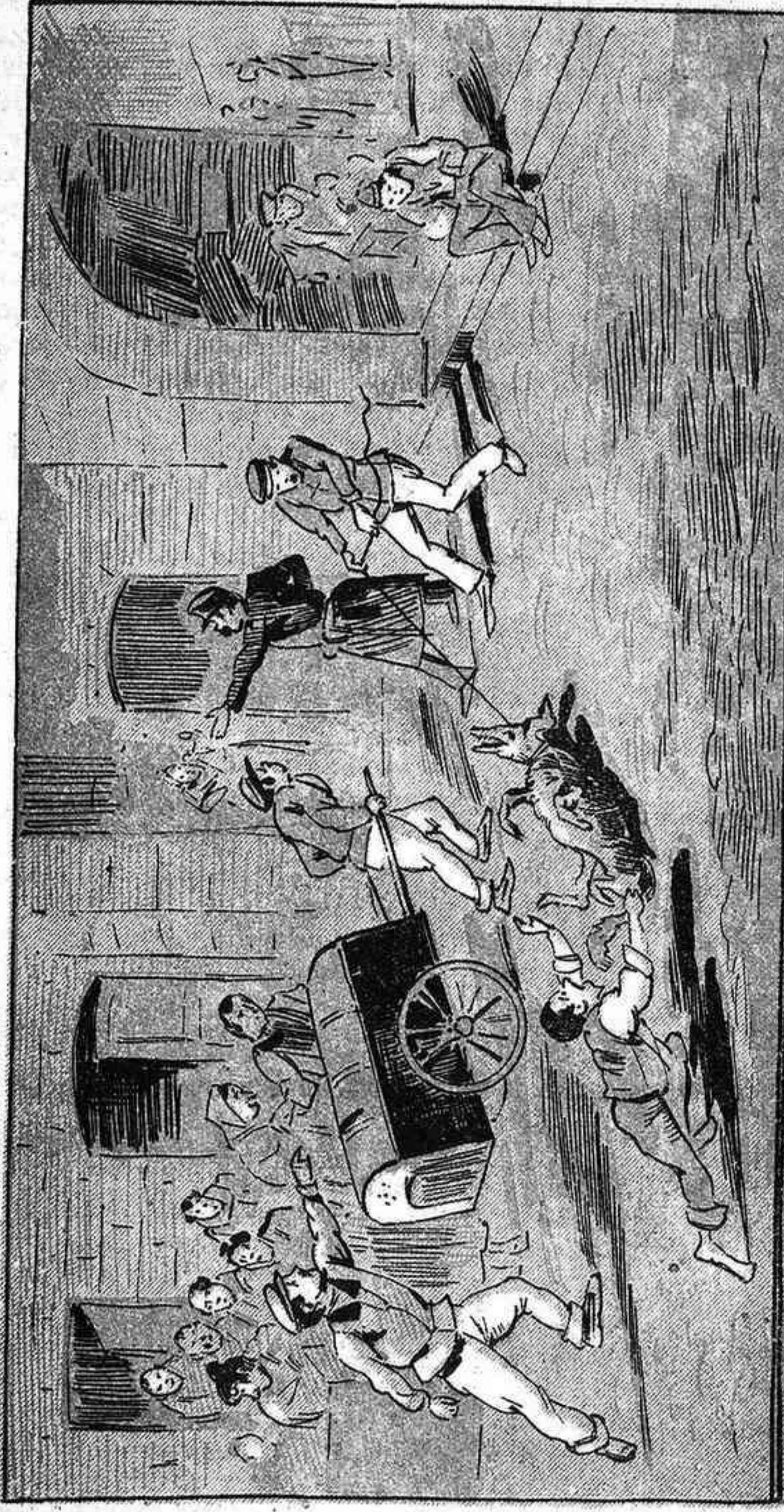
(DE LOPE DE VEGA)

Dos de distintas nacions,
Marcela, viure podrán
junts; plegats també viurán
dos tigres y dos lleons;
un pagés y un cortesá,
y dos pöetas també,
cosa estranya y rara á fé
de tracie y comers humá;
y dos donas no podrán
viurer juntas, sent hermosas;
puig gelosas y envejosas
tota la vida serán.

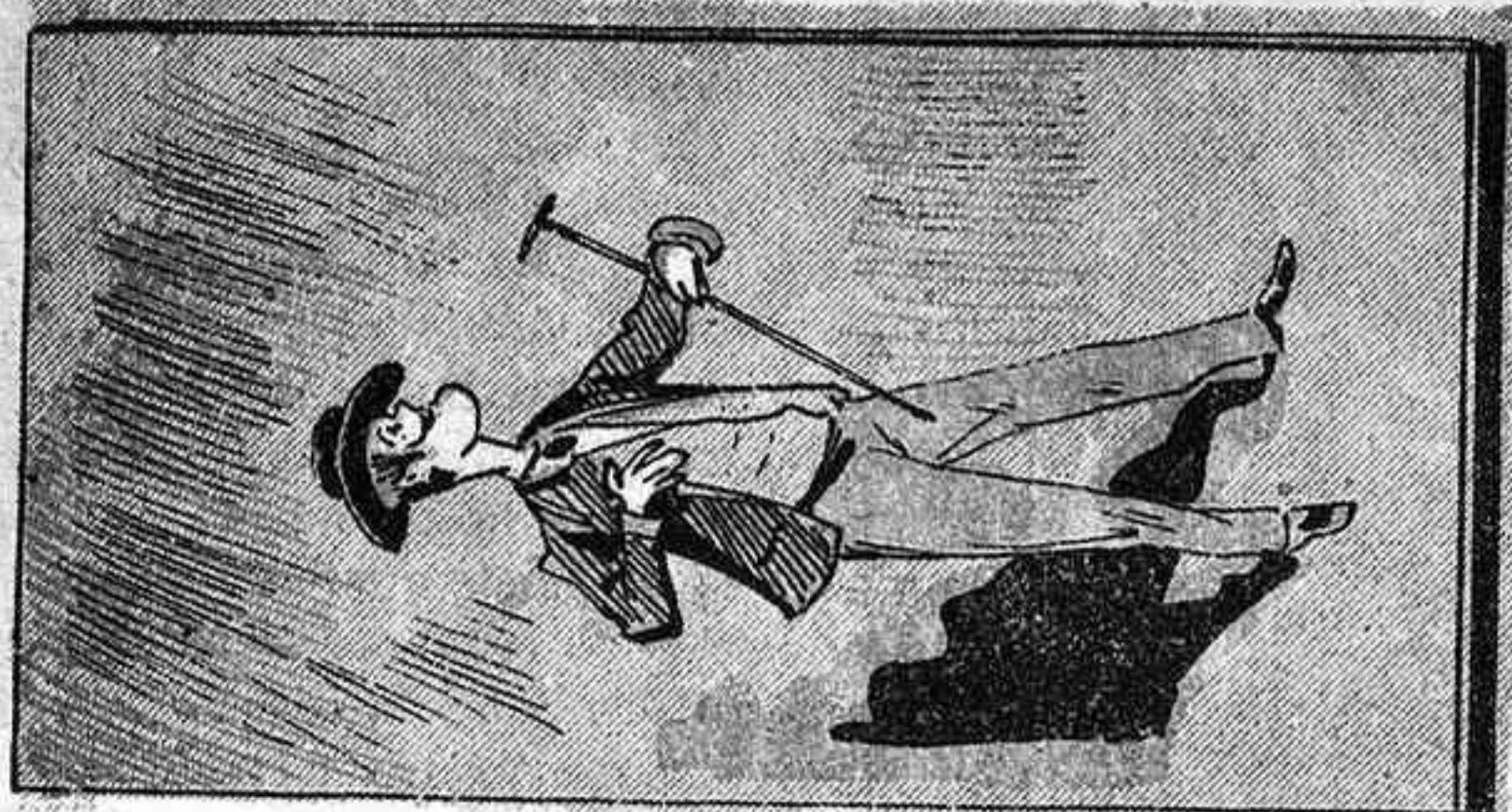
UN A. VENDRELLENCH.

EXPOSICIÓ DEL NIU GUERRER

De fotografías de J. E. Puig.



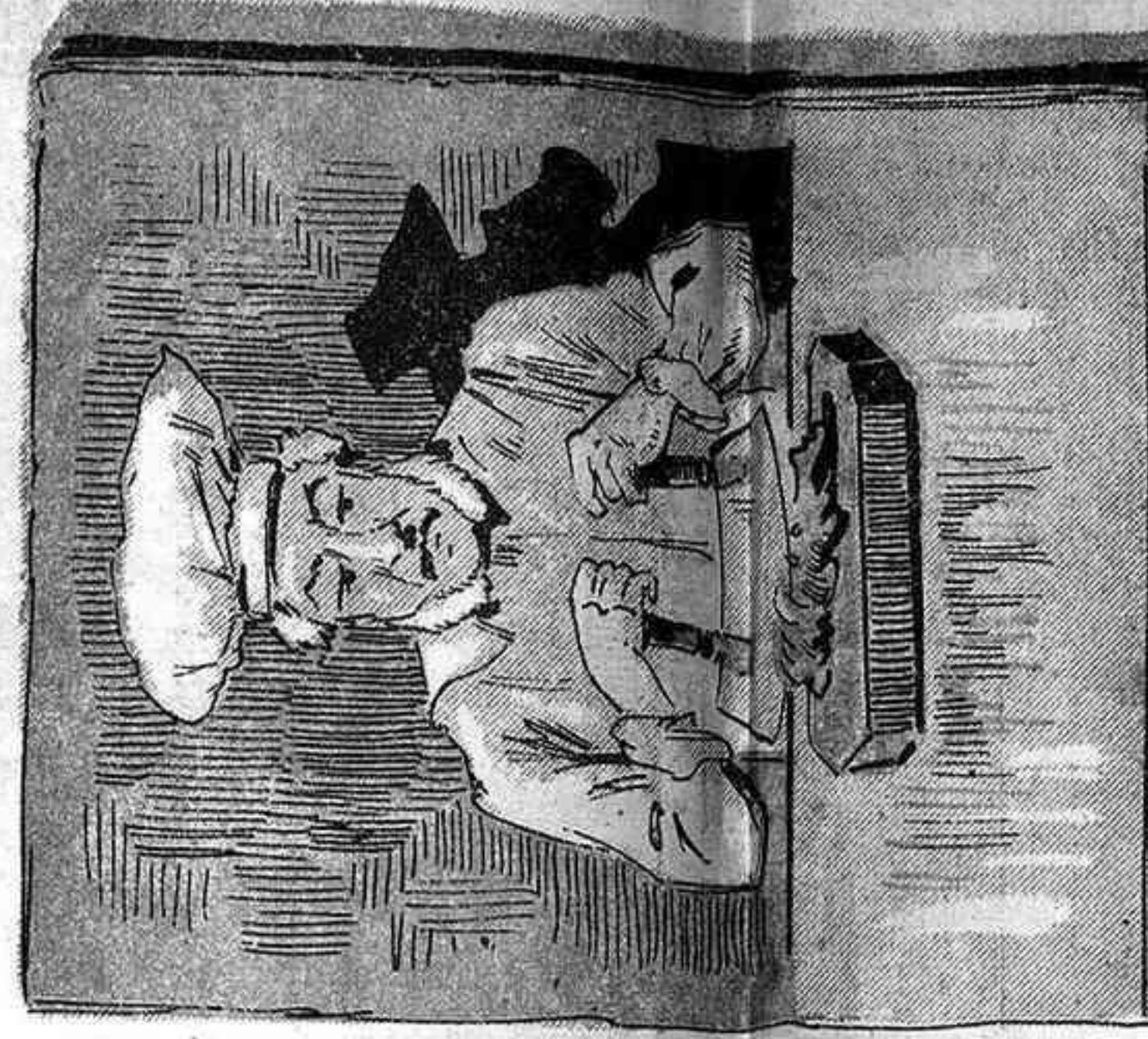
N.º 76. Spoliarium barceloní.—POMER.
Un subjetiu qu' acostuma
cada dia agafà l' gat
contra 'ls liassers se subleva
perque 'l gos li han agafat.



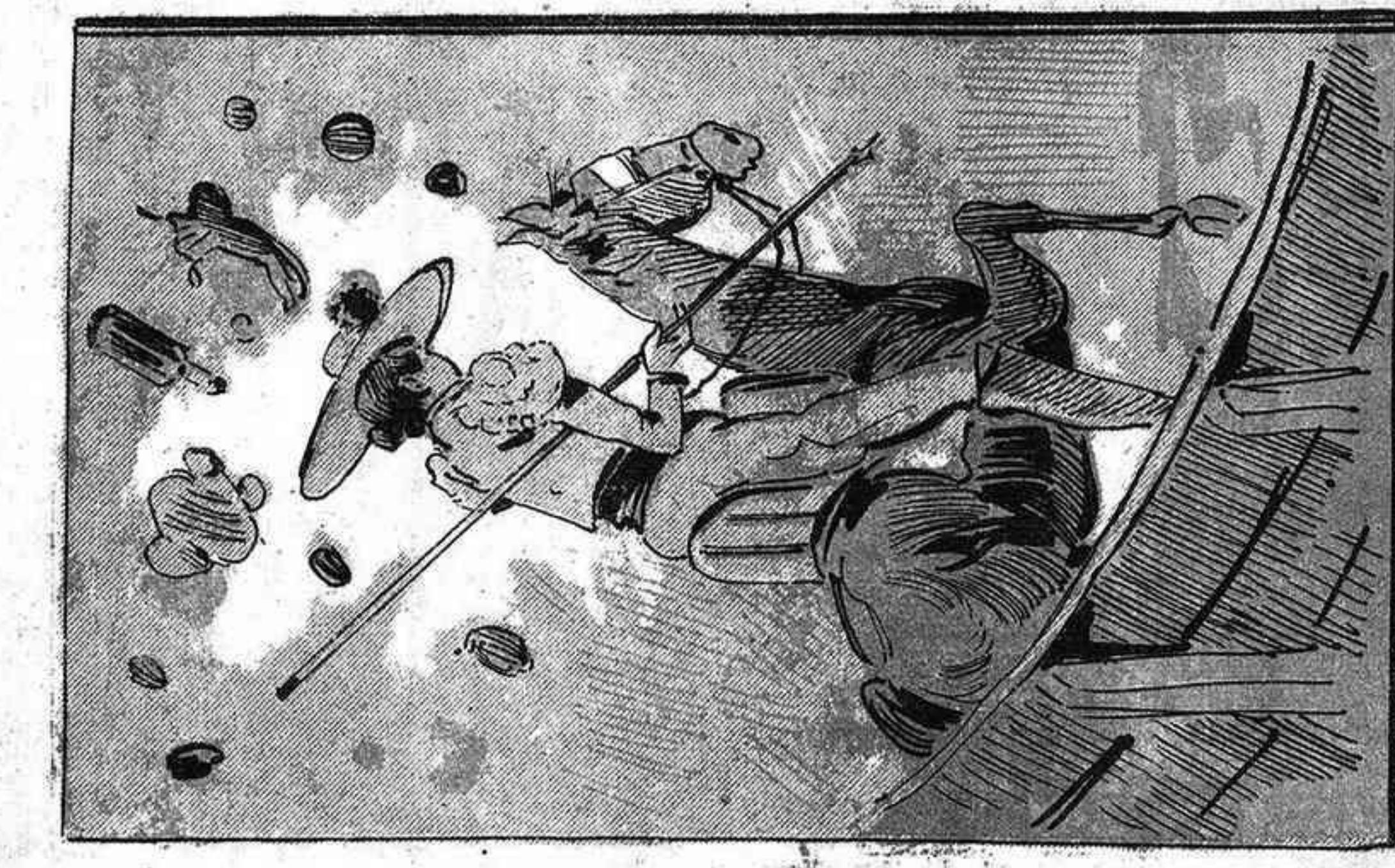
N.º 15. Un que té barra.—BALDOMIÉ.
«Passeja, res l' encaparra,
deu al sasire, en jochs traïda
y encare à tothom critica.
Mirinsel. ¡Eh que té barra!»



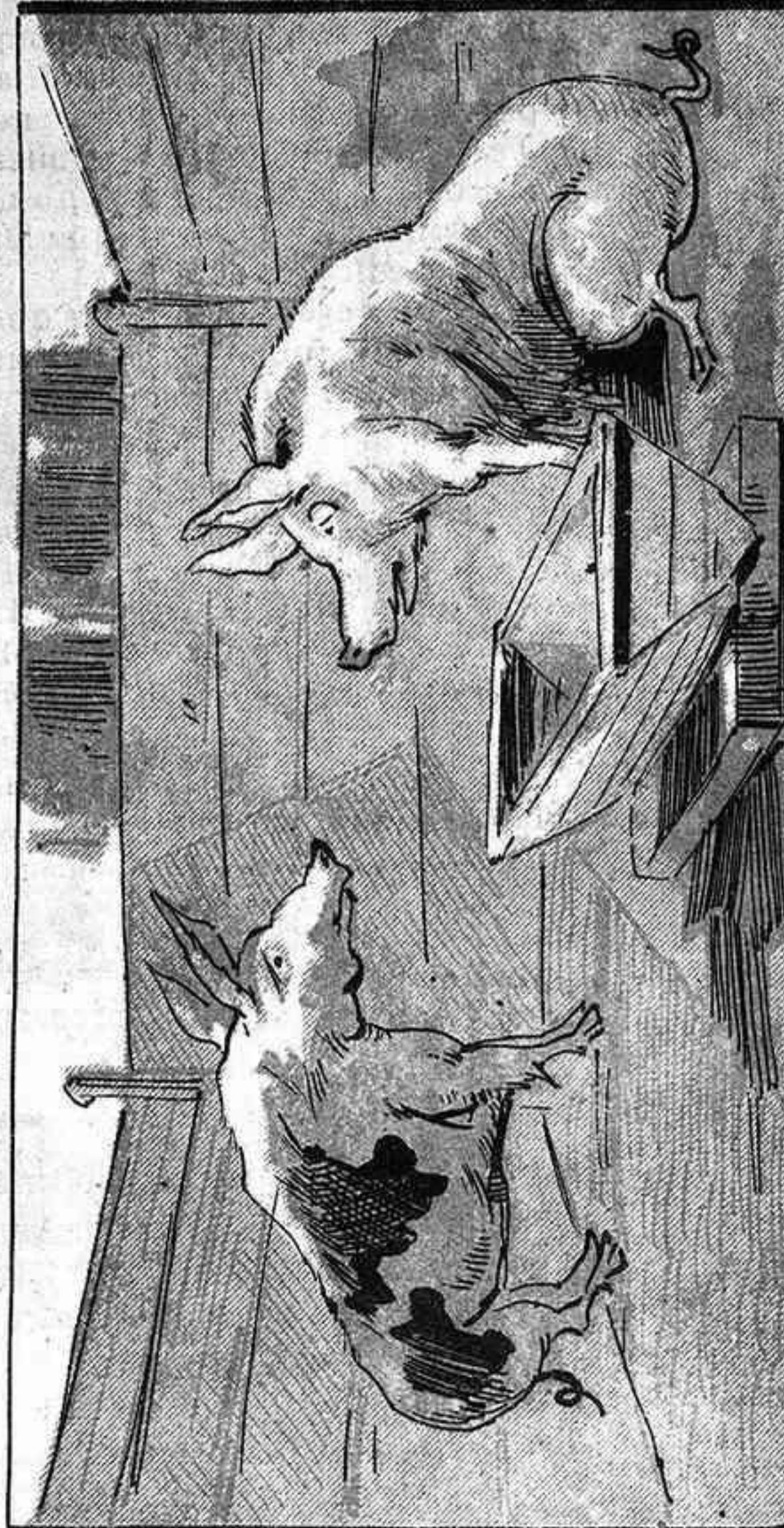
N.º 74. Deu apaciguant las ayguas.—NICH.
«Deu té un bastó
que pega sense remó».



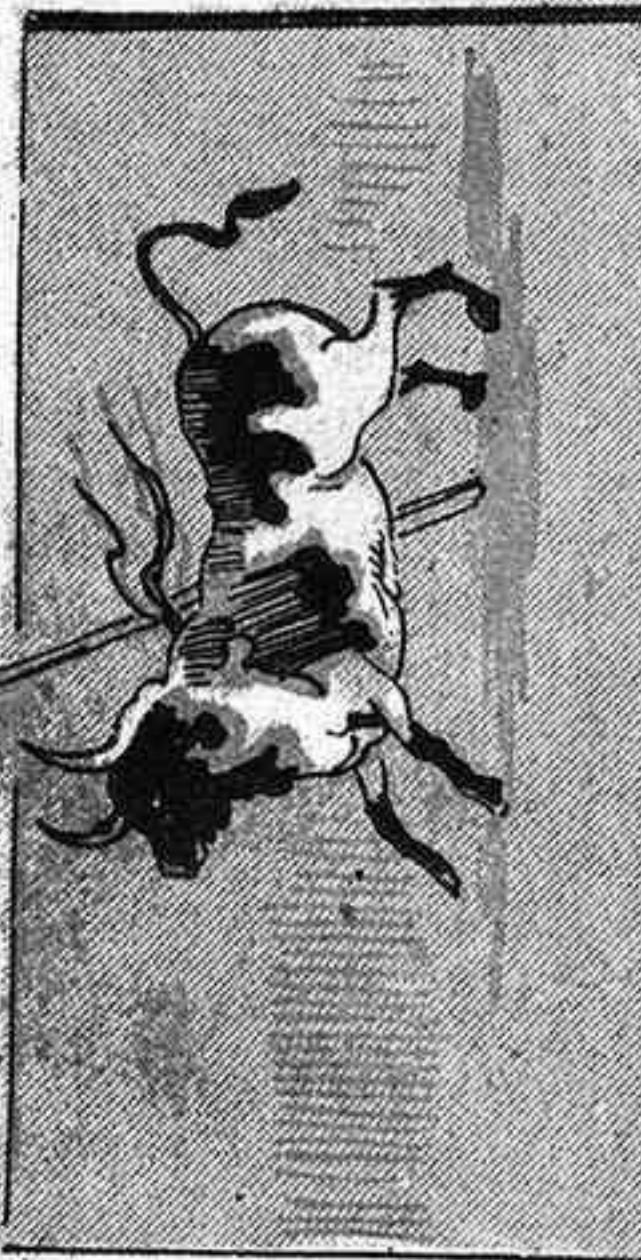
N.º 41. Un pelotari.—POMER.
«Al frontón no sol anarhi
y això qu' es gran pelotari»



N.º 20. Una oració.—POMER.
«Quan dona una mala pica
l'anis de queviures li enegan,
que sempre ho fa malament
per arreplega minestra».



N.º 103. Idili.—O. SENABAC
«Entre m'ij d' aquells tocinos
vam passa raios divinós!»
(Piarra)



N.º 10. Un toro embalsamat.—POMER.
Aquet toro traspassat
ell mateix s' ha dissecat.



N.º 61. Martiri d' un gall.—FETOR.
«L' escanya per la sanch; per fé
un remey casuà».

LA DOLORES.

*Opera en tres actes del eminent mestre
Tomas Bretón, arreglada baix lo drama de igual titul
original de J. Feliu y Codina*

UN èxit com pochs se 'n registran y com de molts anys no haviam vist en cap teatro, fou lo que logrà la òpera *La Dolores* del eminent mestre Bretón, asseverant un cop més que avuy es lo primer músich espanyol, lo qual mereix per son acertat i travall la mes coral felicitació, ja que ab la seva obra ha demostrat que no resulta un impossible la implantació de la òpera espanyola, aspiració tan acariciada y sois debilitat presentada fins avuy per nosaltres mesmestres compositors.

La última producció del mestre Bretón, es molt digna de sas germanas predecessoras *Amantes y Garin*, per lo tant es vigorosa en la instrumentació—verdader *tour de force* del mestre salmantí—y las mes de sas pessas á lo notable de sas melodias ajermanan una inspiració sumament brillant.

De entre las pessas que arrebataren al públich, cal distingir en lo primer acte lo ayros *pasa-calle* de sabor popular, ab que segueix la inspiradíssima joia, instrumentada ab sens igual maestría, ab acompañament de guitarras, bandurrias, orquesta, bandas, paris y coros.

Si *La Dolores* no tingués altre pessa de merit, aquesta joia sols bastaria pera darli fama, aixís com scenda enveja als detractors y enemichs de son autor. En la nit del estreno nospoguerem convencer de que en te un gran nombre.

En lo segon acte sobressurt un preciós *duo* de soprano y barítono, perfectament tractat per la orquesta.

En lo tercer ademés del preludi ab que comensa—una de las pessas mes inspirades de la obra—hi ha un grandiós *duo* de soprano y tenor que taní per sa part melòdica com per sa torsa dramàtica habilment desarrolladas, constitueix una página d' or en la vida artística del ja eximi mestre. Dit *duo* no vacilém en afirmar que no desdenyarian de firmarlo los mes eminentes mestres italians y alemanys.

Ademés de las pessas mencionadas n' hi ha d' altres de mérit sunament notable, que aixís que logri popularisarse la obra de Bretón, se las hi descubrirá bellesas y farà que sian tan ó mes aplaudidas que las mencionadas.

La execussió que en la nit del estreno tingué, corre parellas ab la superioritat de la obra. Paris, coros, bandas, massas etc, lluya en á qui millor podia sortir ayros de son comés per lo tant cal felicitar á la senyora Montilla, Srs. Simonetti, Alcántara, Visconti y Sigler, aixís com als Srs. Cabrero y Tuiu en la concertació de la obra y direcció escénica respectivament.

Fins ara van donadas nou representacions que han sigut altres tants llenos; pero d' aquells que forman època en lo Tívoli y que fan entusiasmar als encarregats de la administració y taquilla.

Nostra mes coral enhorabona á tots.

R. ESTANY

BIBLIOGRAFIA

Hem rebut la festiva comèdia en un acte original del celebrat escriptor D. Joseph M. Arnau titulada *Las tres alegrías y lo juguet cómich lírich i dormit!* del malograt Campmany, sent ditas obras las darrerament publicadas en lo folletí de nostre apreciat colega *Lo Teatro Regional*, quals publicacions es de creure serán ben rebudas per los numerosos suscriptors á dit periódich, per lo motiu que feya temps estaven agotadas sas edicions anteriors.

Inútil creyém manifestar que han sigut editadas ab l' esmero acostumat en la acreditada y ja extensa Biblioteca de *Lo Teatro Regional*.

**

També se 'ns ha remés un exemplar de lo monòlech en vers, titulat *Nena, dona, y mártir*, original de Angel Carbonell, y que sigue estrenat ab gran èxit en lo Teatro Català (Romèa) en la nit del 16 Novembre de 1892.

Dit monòlech ha sigut publicat com a folletí per lo apreciable setmanari de Manresa *Lo teatro popular*.

**

A abduas simpàticas publicacions los agrahim la deferencia que han tingut ab nosaltres.

UNA PROBA

A la senyoreta C. M.

Barrejant cosas dolentas
no pot sortir res de bô.

V

OLGUENT fer jo una proba, l' altre dia,
á dins d' una gran olla vaig tirá,
tot omplert d' il-lusió y vana follia,
la sotana d' un místich capellá,
las unglas y lo bech d' àliga fera,
la famolenca boca d' un lleó,
dugas llistadas potas de pantera,
'l vri ab que treu la vida l' escorsó,
la punxaguda banya de brau toro,
la boyna despreciable d' un carlí,
las entranyas pudentas de brut moro,
la llanseta ab que fibla l' escorpí,
la qua tan temuda de ballena,
'l veneno que porta la serpènt,
d' un tiburón, la boca de dents plena,
y 'ls asilats ullals de llop dolent.

Després de se' ho bullir molt bella estona,
'l such que va donar vareig filtrá
y com si hagués sigut cosa molt bona
á dintre d' un matraz ho vaig tirá;

Al haver fet l' operació, vaig veure
lo que d' aquella mescla va sortir;
¡Ay valgam Deu! jo ni ho podia creure,
per xó á tu sols, Carlota, t' ho vull dir;

mes creu, per dirtho, hasta 'l valor 'm falta;
pero acab'sm, no vull gastar cap treva,
potsè al dirtho caurás, noya, malalta...
¿No sabs què va sortir?... l' ànima teva.

J. SUNAB.

BUSTOS en terra cuyta

DELS MALÓGRATS VATES ESPANYOLS

SOLER (Pitarra) y ZORRILLA

Originals del reputat escultor A. Miquel Maslleras. * Mideixen uns dos pams de alsada per un y mitj d' amplada. * Se venen al preu de 6 pesetas en nostra Administració. * 5, SANT RAMON, 5

LAS TAULETAS DE LA PLASSA DE CATALUNYA



—Ustedes me atropellan. Esta plaza es propiedad de los cafeteros.

—Ese debe ser dels que donan garbanzos torrats.
Quiñones ¡no te arroñeses!

Teatros

NOVETATS

Fra Diavolo, Sonambula, Doña Juanita y La Mascotta han fet lo gasto de la setmana, fins dimarts últim que ab gran aplauso sigue estrenada —en aquet teatro— la ópera en dos actes del mestre Leoncavallo, titulada *I pagliacci* y que en nostre Liceo tingué escàs èxit en l' hivern passat en la sèrie d' onore de la eminent Darclée.

Lo resultat d' are, ja sia que los modestos artistas de la companyia Tomba están mes acertats en sos respectius personatges ó qu' es obra que se adapta perfectament á companyias com lo que 'ns ocupa, lo cert es que ha sigut l' obra de la temporada que ha tingut mes notable èxit, distinse tant en la part dramàtica com en la lírica la Sra. Paoli y los Srs. Mastrobuono, Pozzi y Tosi aixís com lo mestre Bernardi ab lo portament de la orquesta.

Se está preparant entre altras obras la famosa opereta del mestre Ricci (fill), que en la época de son estreno en nostra capital resultá un verdader *succés*. Aquesta es la que va dar patent á la companyia Tomba, de ser la primera en son gènero.

Nota bene: En dita obra s' hi distingeix en gran manera la guapíssima artista Sra. Paoli.

CATALUNYA

Hà anat representantse *Il diavolo Nero*, sent aplaudidíssims sos intérpretes principalment la primera pareja Staccone Molasso, que tant per sa agilitat com forsa de puntas y demés exercisis de que fa gala en lo pas á dos, s' han acreditat de ser de la mes notables que han vingut á nostres teatros.

Per ahir estava anunciat l' estreno del ball *Wanda*, que segons notícies per lo luxo en trajes, com per l' atres, d' corat, joch de maquinaria, música y composició coreogràfica resultará un èxit; *succés* ja lograt anteriorment á Italia, Fransa y Amèrica.

TIVOLI

En secció apart nostre company de redacció, Estany, fa la deguda revista de la ópera *La Dolores*.

La empresa, degut al extraordinari èxit que ha obtingut aquest' obra ha combinat una funció d' onore al eminent mestre, la que tindrà lloc demà divendres.

Ab ella l' eximi Bretón podrá convences de las simpatias que te entre los catalans.

UN CÓMIC RETIRAT

Campanadas

La Correspondencia de España 'ns ha fet saber que al sortir pera Cuba 'l contingent de quintos del batalló de voluntaris, lo comte de la Mortera, entusiasta coronel de dit batalló, va donar á cada individuouna moneda de cinch duros.

Si preguntan á n' aquets voluntaris quién es lo verdader comte, ja sabém lo que contestarán:

«¡Lo comte de la Montera!!»

Mes tard havém sabut que 'l senyor comte, l' entusiasta coronel, s' ha quedat á la Península.

Tot lo seu entusiasme ha quedat reduhit al regalo d' unas quantas monedas d' or; ha embarcat y s' ha quedat en terra.

Ha sigut un Patró Aranya ab circumstancies atenuants... per lo dels 5 duros.

No ha volgut probar la sort

lo comte de lo Mortera
calculant que si mort era
si anava allí fora mort.

La Vehueta de Catalunya segueix callant é imitant sa conducta tots jabsolutament tots! 'ls periódichs catalanistas.

Francament; si nosaltres tinguessim á la redacció un parent pròxim de Mossen Jacinto, y 'l nostre periódich fos

purament regionalista, al tractarse de la defensa d' una persona que porta 'l nostre apellido y es á mes una glòria catalana, no callariam no; no hi hauria prou or al mon per taparnos la boca, cas que ho pretenguessin.

¡Y menos mal encar si callessin en tots los terrenos!



A l' arrivada del batalló d' Isabel II á la Corunya, un subiecte va donar un crit de «Visca la independència de Cuba».

Portat devant del jutje va declarar qu' havia volgut dir la «integritat» de Cuba.

Lo jutje va estranyar-se de la equivocació y l' entusiasma va manifestarli que aqueixas equivocacions ja li venian de petit, puig molts vegades que la seva mare l' enviava á buscar fideus, ell li portava arrós, y vice-versa.

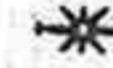
¡Hay que distinguir!



En Nova York actúa públicament, y ab tot descaro, la delegació del partit revolucionari cubà.

¡Y 'ls nort-americans, rentantnos la cara ab un drap brut, se titulan amichs d' Espanya?...

Ab la capa del amich
'ns volen ficá al garlito;
parlant d' ells pot exclamarse:
¡Qué amigos tienes, Benito!



La nit del estreno de la ópera espanyola *La Dolores* un numerós públich va acompanyar al eminent mestre Bretón, fins al Hotel Continental, hont posa, tributantli una merescuda ovació.

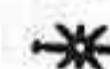
L' insigne compositor va saludar des de la porta del esmentat establiment, y al cap de breus instants va sortir al balcó sent salutat ab una salva d' aplausos.

Obligat á dirigir la paraula als seus admiradors, va dir lo mestre Breton: «Señores: quisiera ser orador; no soy más que músico. Sólo diré que con pueblos tan calientes como éste...»

Al sentir aquestas últimes paraules, mentres una beata feya la senyal de la creu, una senyora de nas vermell va preguntar al seu marit:

—¿Per qué ho deu dir aixó, Nasi?

—¡Qu' ho digui per lo que vulgui! Lo qu' es jo cada dia vaig á la Deliciosa..



Després del petit discurs del mestre Bretón, hi va haver música y 'l tenor Sr. Alcantara va cantar algunes coplas, sent molt aplaudit.

Comprendent D. Tomás, al arribar á aquet punt de la ovació que se li tributava, qu' era qüestió de que cada fill de vehí s' en anés á joch, á fi de corresponder á las atencions dels seus admiradors, digué parlant la llengua d' aquets:

—Ara prou, noys.

Y un dels entusiastas de baix, per no ser menos que 'l mestre, va contestarli ab la mateixa franquesa.

—¡Vaya, alante, Tomás!



Lo qui diu que en la nit de marras 's donava als diables, es un anglès que aquella nit havia arribat al Hotel Continental y que no va poguer aclucar l' ull.

Es fàma qu' aquet mister, encarantse ab l' amo del establecimiento va dirli:

—¿Osté decirme quien ser este señor que estarle sonando toda la noche? Mi no poder pegar el ojo.

—Es un eminent professor de música.

—Bueno bueno; otra vez que estar ese eminent professor de música en la fonda, avisarme, que yo irme con la música á otra parte.



En lo meeting lliure-pensador celebrat lo diumenje passat en lo Circo Equestre, lo delegat del Gobernador civil, Sr. Manzano (Pomera) va prohibir al Sr. Llunas, director de nostre estimat colega *La Tramontana*, que parlés en català, per quin motiu va promoures un escandal mes que regular.

Ja ho sent, Sr. Guimerá. Quan fassi 'l seu discurs en l' Ateneo, no gasti bromas.



Sembra que la excursió que feren las societats corals en lo passat mes á Bilbao y Sant Sebastiá, ha fet venir denteta als orfeons de allí dalt, ja que sabem la vinguda á eixa capital en los días 13 y 22 del próxim, respectivament, de los orfeons Pamplonés, compost de 70 individuos y Bilbaí compost de 100.

Pera los deguts preparatius artístichs, com de administració, sabem que s' ha nombrat una important comissió, escollida de casi tots los elements corals de eixa capital.

Nota bene. Hasta hi han pres cullarada los de «La Arrastrada».

No duptem que los jermans del Nort trobarán en los catalans una honrosa y entusiasta acullida.



El Correo, de Madrit, censura 'l que á Catalunya 's despedeixin ab poch entussiasme las tropas que marxan á Cuba, quan aquí, segons ell, exercim lo monopoli comercial de la Gran Antilla.

Dispensins lo Sr. *Correo*: al censurar la nostra conducta no ha fet mes que tocar lo violón á tota orquesta.

Si 'l ha fet parlar la comparació entre 'l entussiasme de Vitoria y 'l de Barcelona, la seva censura no te rahó de ser, perque 'ls vehins d' aquella població no han fet mes que mirar los toros desde la barrera. ¡Quin merit te 'l entussiasme de Vitoria? Cap. Allí no existeixen las quintas, y perfo tant los costa ben poca cosa fer lo valent, exclamant com lo personatje del qüento: «¡Aixequemnos tots... y aneuhi!»

A n' aquí, en cambi, los pares veuen marxar als seus fills, las donas al seus esposos; á n' aquí veyém anar á la lluita contra 'ls insurrectes y contra un clima mal sá. trossos del nostre cor, y encare que de valentía no 'ns en falta, lo dolor fa morir en la gola la veu del entussiasme.

¿Se refereix tal vegada *El Correo* als donatius y socors destinats á las tropas?

Si á això fa referencia, tampoch te motius fundats la seva censura.

Innumerables son las personas y corporacions de Catalunya, que no s' han mostrat sordas á la veu de la desgracia.

Lo nostre ajuntament ha acordat socorre ab una pesseta diaria á las familias pobres dels reservistas procedents d' aquesta ciutat; lo fabricant Sr. Godó, á més d' haver entregat 2,500 pessetas pera ser repartidas á las tropas que marxaren lo diumenje passat, s' ha compromés á socorrer ab igual cantitat que 'l nostre ajuntament á las familias necessitades del districte d' Igualada. No acaba aquí: 'L mateix Sr. Godó entregará al ministre de lo Guerra 3 mil y pico de pessetas, pera ser repartidas entre las forsas que sortieren d' aquest port destinadas á Cuba; lo navier D. Rómulo Bosch y Alsina va entregar, també, una cantitat gens despreciable á las tropas que marxaren lo diumenje últim, etc., etc.

Podriam continuar infinitat de noms en aquesta llista.

Pero ja qué buscarnos tanta feyna! Ab lo consignat n' hi ha prou pera demostrar que *El Correo* s' ha tirat una planxa.

¡Y ben reforsada!



Lo premi guanyat en lo Certamen literari-musical de Sans per nostre redactor *Pepet del Carril*, consisteix en un artístich gerro. Sa poesía festiva premiada té per titol *La costum del fumar*. L'autor delegá pera llegirla al lloretat poeta Sr. González, que sigue aplaudidíssim.

També hi lográ dos accesits en Francesch Marull, altre redactor de nostra estimada TOMASA.

La enhorabona, per la part que 'ns toca.



Anunci cómich.

En un diari local hem llegit 'l següent.

«Taberneros, aprovechad la ganga de una taberna que se vende por ancianidad»

¡Una taberna que 's ven per ancianitat? Pobreta, te rahó que li sobra.

Tothom desitja 'l descans á la vellesa.



En vista de que á nosaltres se 'n va ocórrer batejar á una criatura modernista, dantli 'l nom que més l' hi convenia ó siga 'l de *L' Arrastrada*, ara ve un altre setmanari y vol batejar á un cos gran, ja batejat per un padri tan célebre, com es lo inmortal Clavé. Y después de molt rumiar, seguramente, se li acut dar á *La Euterpe* lo nom de *La Ensopida*. ¡Ara veyeu, quina gracia! ¡Si al menos li hagués dit *Cul d' olla*.



Brillantment concorregut 's veié dissapte passat lo Foment Català de Sans, ab motiu del reparto de premis als autors lloretans en lo Certamen-literari-musical d'enguany.

Obtingueren premis y accésits, indistintament, la senyoreta Alcoverro, Srs. Asmarats, Barbany, Baucells, Bonet Carrasco, Bori Fontestá, Casas, Fontanilles, Franquesa y Gomis, Gay, González, Kaiser, Marull, Masifern, Palés (Srta.), Ribó, Romaní Guerra, Rull, Tarré, Tomás Estruch, Übach y Vinyeta y Verges.

Lo poeta Masifern guanyá la *Flor natural*, essent nombrada reyna de la Festa la distingida y simpática senyoreta Maciá.

Alguns dels travalls premiats foren llegits magistralment per los senyors González y Bosté.

La part musical sigue dignament confiada als aplaudits artistas Srta. Faura (tiple) y Sr. Sagi (barítono).

Lo Foment Català de Sans está á l' altura dels mes ilustrats Centres literaris de Catalunya.

De nou lo felicitém.



'Ls perseguidors de Mossen Jacinto á Barcelona callan com uns moris. Mes en cambi respiran á Madrit, omplint las planas de *La Unión Católica*.

Aixó es, que han perdut lo plet en primera instancia y apelan als madrilenyos.

¡Qu' es com si apelessin á la lluna!

De totas maneras es xocant la contradicció de 'ls que 's passan la vida malparlant del centre, tractant als madrilenyos de qualsevol cosa, calificant á Madrid de corch de la nació, y luego quan se veyen perduts, buscan la salvació desd' allí.

¡Ah catalanistas de double! ¡Que 'n sou d' hipòcritas!

Sense perjudici de que no es just, caritatius ni caballeiros, portar la qüestió á un terreno en que anticipadament saben que la nostra víctima no hi té defensa.

¡Jesuitismo se llama esta figura!

—LITOGRAFIA BARCELONESA—

de Ramón Estany
5, Sant Ramón, 5 - BARCELONA

LA TOMASA
RESERVISTAS A CUBA



Un que content en excess
fugint d' inútils bravatas
diu que la guerra no mes
voi feria allí a las mulatas.

SECCIO DE TRENCÀ-CLOSCAS

CONVERSA-DOBLE

—Mira María, no enrahonis mes ab aquell jove.
—¿Quin jove? aquell qu' està 'l mar tirant l' am?
—No, un altre.
—Donchs no sé qu' enrahoní ab cap més.
—Com se diu aquet que tira l' am?
—Dispensi que ja li he dit.
—Donchs també t' hi dit jo 'l nom d' l' altre.

RAMON PALAT.

ROMBO

Sustituir los punts per lletras de manera que llegidas vertical y horizontalment doonguin: 1.ª ratlla; Consonant; 2.ª Peix; 3.ª Eyna de fuster 4.ª Població catalana; 5.ª Eyna de pagés 6.ª Apellido; 7.ª Consonant.

E. CLARASSÓ.

LOGOGRIFO NUMÉRICH

1 2 3 4 5 6.—Planta medicinal.
3 4 1 6 4.—Nom de dona.
3 2 5 4.—Animal.
5 2 3.—Tothom 'n te.
3 4.—Part del cos.
4.—Vocal.
2 1.—Mineral.
1 2 3.—Liquit.
1 2 3 4.—Ciutat de Italia.
3 4 5 6 4.—'Ls boigs 'n tener.
1 4 3 2 5 4.—Nom de dona.

P. GANDOL.

PANERA NUMÉRICA

9	—Vocal.
6 2	—Nota musical.
1 2	—Part de la persona
8 9	—Negació.
3 5	—Musical.
1 2 3 4 5 6 7 8 9	—Nom d' home.
1 2 3 7 2 8 9	— » » » »
3 2 1 9 8	— » » »
4 9 3	—Tots ne tenim.
4 9 6	—Vegetal.
1 2 3 7 e	—Nom de dona.

P. I.

XARADA

Una hu-tersa d' escolans
que tots parlan tres segona
volen comprá en los Encants
una tot per una dona.

REDEMBACH.

GEROGLIFICH
X X X

—
I I X X

+
V X X

+
I I I X X

JO-BI.

SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN LO NÚMERO 364

Xarada.—Ca-ta-li-na

Sinonimia. Pepa—Pape.

Conversa.—Tano.

Intríngulis. —Rosas—rosa—ros—ro—r.

Logogrito numérich.—Clarinet.

Geroglifich.—Per teclas los pianos.

Lit. Barcelonesa de Ramón Estany
5. Sant Ramon, 5. — BARCELONA